

## DE Bedienungsanleitung Coco

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf der hochwertigen Leifheit Isolierflasche Coco entschieden haben. Der doppelwandige Vakuum-Isolierkörper aus hochwertigem Edelstahl garantiert beste Isolierleistung.  
Heiße Getränke werden mehr als 12 Stunden warm und kalte Getränke bis zu 24 Stunden kühlt gehalten. Damit Sie lange Freude an Ihrer Leifheit Isolierflasche haben, bitten wir Sie Folgendes zu beachten:

1. Vor der ersten Benutzung gut mit warmem Wasser ausspülen und reinigen. **Nicht in der Spülmaschine reinigen!**
2. Zum Öffnen der Kanne den Verschluss nach links drehen.
3. Die beste Isolierleistung wird erreicht, wenn Sie vor dem Eingießen des Getränkes die Kanne mit heißem Wasser bei warmen Getränken und mit kaltem Wasser bei kalten Getränken ausspülen. **Niemals zum Vorwärmern in die Mikrowelle oder den Backofen stellen!**
4. Bei voll gefüllter Kanne bleibt z.B. heißer Kaffee bis zu 20 Stunden warm.
5. Die Isolierkanne darf nicht zum Wärmen von Milchprodukten oder Babynahrung benutzt werden.
6. Keine Kohlensäurehaltige Getränke einfüllen.
7. Nicht direkt aus der Kanne trinken.

Reinigungstipp:  
**Außen** mit feuchtem Tuch und evtl. etwas flüssigem Spülmittel abwischen.

**Innen** nur mit klarem Wasser ausspülen. Evtl. Rückstände können mit Backpulver oder Zahnersatzreiniger entfernt werden. Die Isolierkanne nie komplett in Wasser eintauchen. Keine scharfen oder spitzen Gegenstände verwenden.

Hergestellt in China

## GB Coco Manual

We are pleased that you have chosen to purchase the high-quality Leifheit Coco insulating jug. The double-walled vacuum-insulated body made from high-quality stainless steel ensures the best insulation performance. Hot drinks are kept warm for more than 12 hours, and cold drinks are kept cool for up to 24 hours. We ask that you do the following to ensure that you get to enjoy our Leifheit insulating jug over a longer period of time:

1. Rinse and clean with warm water before using for the first time. **Do not clean in the dishwasher!**
2. Twist the cap to the left to open the jug.
3. To achieve the best insulating performance, rinse the jug with warm water before filling with warm beverages or with cold water before filling with cold beverages. **Never preheat in the microwave or the oven!**
4. When the jug is fully filled, hot water, for example, stays warm for up to 20 hours.
5. The insulating jug may not be used for keeping milk products or baby food warm.
6. Do not fill with carbonated beverages.
7. Do not drink directly from the jug.

Cleaning tips:

Wipe the **exterior** with a damp cloth with dishwashing soap if needed.

Rinse the **interior** with pure water only. Any residues can be removed with baking soda or denture cleaner. Never completely submerge the insulating jug in water. Do not use sharp or pointed objects. Made in China

## F Mode d'emploi bouteille isotherme Coco

Chère cliente, cher client, nous sommes ravis que vous ayez choisi notre bouteille isotherme Coco haut de gamme de la marque Leifheit. Excellente isolation grâce à un corps isolant de qualité en acier inoxydable à double paroi et chambre à vide. Les boissons chaudes peuvent être conservées au chaud pendant plus de 12 heures et les boissons froides restent fraîches pendant plus de 24 heures. Afin d'utiliser au mieux votre nouvelle bouteille isotherme Leifheit et la garder le plus longtemps possible, veuillez respecter les consignes suivantes :

1. Avant la première utilisation, bien rincer et nettoyer la bouteille isotherme à l'eau chaude. **Ne pas laver la bouteille/le pichet isotherme au lave-vaisselle !**
2. Pour ouvrir le pichet, tourner le bouchon à vis vers la gauche.
3. Pour obtenir la meilleure isolation et conserver vos boissons chaudes le plus longtemps possible, rincez votre bouteille à l'eau chaude avant utilisation. Pour les boissons fraîches, utilisez de l'eau froide. **Ne jamais placer la bouteille isotherme dans le micro-ondes ou le four pour la réchauffer !**
4. Pour un pichet rempli, celui-ci maintient le café chaud jusqu'à 20 heures.
5. Ne pas utiliser le pichet isotherme pour réchauffer des produits laitiers, laitages ou aliments bébé.
6. Ne pas remplir le pichet isotherme avec des boissons gazeuses.
7. Ne pas boire directement au pichet.

Astuce de nettoyage :

Nettoyer l'extérieur de la bouteille avec un chiffon humide et éventuellement utiliser un liquide vaisselle doux.

Nettoyer l'intérieur de la bouteille uniquement à l'eau claire. Éliminer les restes et résidus éventuels avec de la levure chimique ou une solution nettoyante pour prothèse dentaire. Ne pas immerger complètement le pichet isotherme dans l'eau. Ne pas utiliser d'objets/outils coupants ou pointus. Fabriqué en Chine



## NL Gebruiksaanwijzing Coco

Fijn dat u deze hoogwaardige Leifheit isolerfles Coco aangeschaft heeft! De dubbelwandige vacuüm mantel van hoogwaardig roestvrij staal zorgt voor de beste isolerprestatie. Warme dranken blijven meer dan 12 uur warm en koude dranken blijven 24 uur lang koel. Het is de bedoeling dat u lang plezier heeft van uw Leifheit isolerfles. Let daarom op het volgende:

1. Vóór het eerste gebruik de fles goed met warm water omspoelen. Mag niet in de vaatwasser!
2. Draai de dop naar links om de kan te openen.
3. Zo krijgt u de beste isolerprestatie: bij warme dranken de fles eerst omspoelen met heet water en bij koude dranken eerst omspoelen met koud water. Dan pas de drank in de fles doen. Noot in de magnetron of oven zetten om te verwarmen!
4. Als de kan vol is, blijft het koffie bijvoorbeeld tot 20 uur warm.
5. De isolerfles mag niet gebruikt worden voor het warmhouden van melkproducten of babyvoeding.
6. Niet gebruiken voor koolzuurhoudende dranken.

## 7. Niet rechtstreeks uit de fles drinken.

Schoonmaaktip:

De buitenkant afvegen met een vochtige doek en eventueel een beetje vloeibaar afwasmiddel gebruiken. De binnekant alleen met schoon water omspoelen. Eventuele restjes en aanslag met bakpoeder of met gebitsreinigingstabletten verwijderen. De isolerfles nooit helemaal in water dompelen.

Geproduceerd in China

## CZ Návod k obsluze Coco

Těší nás, že jste se rozhodli pro zakoupení této kvalitní termoskové láhvě Leifheit Coco. Vakuové izolační těleso s dvojitými stěnami z kvalitního ušlechtilého oceli zaručuje tu nejlepší izolaci. Horké nápoje zůstanou teplé déle než 12 hodin a studené nápoje zůstanou chladné až 24 hodin. Abyste se své termoskové láhvě Leifheit mohli dlouho radovat, žádáme vás o dodržování následujících pokynů:

1. Před prvním použitím rádně vypláchněte horkou vodou a vyčistěte. **Neumývejte v myčce nádobí!**
2. Kotevněte otočte uzávěr doleva.
3. Nejlepšího izolačního výkonu se dosáhne, vypláchnete-li konvici před nalitím nápoje horkou vodou u horkých nápojů a studenou vodou u studených nápojů. **K předehřátí nikdy nevkládejte do mikrovlnné nebo pečicí trouby!**
4. U zcela naplněné konvice zůstane např. horká káva teplá až 20 hodin.
5. Termosková konvice se nesmí používat k uchovávání horkých mléčných výrobků nebo kojenecké výživy.
6. Nepřilijte nápoji syrovými oxidem uhličitým.
7. Nepijte přímo z konvice.

Tip pro čištění:

Zvenku otřete vlhkým hadříkem a příp. trochu tekutého mycího prostředku. Uvnitř vyplachujte pouze čistou vodou. Příp. zbytky můžete odstranit práškem do pečiva nebo čističem zubních protéz. Termoskovou konvici nikdy zcela neponořte do vody. Nepoužívejte ostré nebo špičaté předměty.

Vyrobeno v Číně

## SK Návod na obsluhu Coco

Těší nás, že ste sa rozhodli pre kúpu tejto vysoko kvalitnej izolačnej flaše Leifheit Coco. Vakuové izolačné teleso s dvojitoú stenu z kvalitnej ušľachtilej ocele zaručuje tie najlepšie izolačné vlastnosti. Horúce nápoje ostanú viac než 12 hodín horúce a studené nápoje ostanú studené až 24 hodín. Aby ste sa zo svojej izolačnej flaše Leifheit mohli dlho tešiť, prosíme vás o dodržanie nasledovných pokynov:

1. Pred prvým použitím ju dobre prepláchnite a vyčistite s teplou vodou. **Neumývajte v umývačke riadu!**
2. Kanvici otvoríte otočením uzáveru doleva.
3. Najlepšie izolačné vlastnosti dosiahnete, ak kanvicu pred naplnením prepláchnete horúcou vodou pri teplých nápojoch a studenou vodou pri studených nápojoch. **Nikdy ju nepredohrievajte v mikrovlnnej rúre alebo v rúre!**
4. Pri plne naplnenej kanvici ostane napr. horúca káva teplá až 20 hodín.
5. Izolačnú kanvici nesmiete používať na udržiavanie mliečnych výrobkov alebo detskej výživy v teplom stave.
6. Neplňte ju s nápojmi s obsahom oxidu uhličitého.
7. Nepite priamo z kanvice.

Tip na čistenie:

Zvonku utierať s vlhkou handičkou popr. s trochu tekutého čistiaceho prostriedku. Zvnútra vyplachujte len s čistou vodou. Prípadne zvyšky môžete odstrániť práškom do pečiva alebo čističom na zubné protézy. Izolačnú kanvici nikdy neponárajte celú do vody. Nepoužívať ostré ani špičaté predmety.

Vyrobené v Číne

## E Manual de instrucciones de Coco

Nos complace que se haya decidido por la gran calidad del termo Coco de Leifheit. El recipiente aislante de doble pared al vacío de acero inoxidable de gran calidad garantiza el mejor aislamiento. Las bebidas calientes conservan la temperatura más de 12 horas y las bebidas frías, hasta 24 horas. Para que siga disfrutando de su termo Leifheit durante mucho tiempo, siga estas instrucciones:

1. Antes de usarlo por primera vez, enjuáguelo con agua caliente y límpielo. **No lavar en lavavajillas.**
2. Para abrir el termo, gire el cierre hacia la izquierda.

3. Para obtener el mejor aislamiento, enjuague el termo con agua caliente antes de llenarlo con una bebida caliente o con agua fría antes de llenarlo con una bebida fría. **Nunca lo meta en el microondas ni en el horno para calentar!**
4. Con el termo lleno, el café se mantiene caliente hasta 20 horas.
5. El termo no debe utilizarse para mantener calientes productos lácteos ni alimentos infantiles.
6. No introduzca bebidas gaseosas.
7. No beba directamente del termo.

Consejos de limpieza:

Limpie el exterior con un paño húmedo y, si es necesario, con un jabón líquido. Limpie el interior sólo con agua. Para eliminar los posibles restos, utilice levadura química o un limpiador de dentaduras postizas. Nunca sumerja completamente el termo en agua. No utilice objetos cortantes ni agudos.

Fabricado en China

## P Manual de Instruções Coco

Estamos muito felizes por ter optado por comprar a garrafa térmica Coco de alta qualidade da Leifheit. O corpo isolante de vácuo de parede dupla, de aço inoxidável de alta qualidade, garante o melhor desempenho de isolamento.

Bebidas quentes são mantidas quentes durante mais de 12 horas e bebidas frescas mantêm-se frescas durante até 24 horas.

Para que possa usufruir durante mais tempo da sua garrafa térmica Leifheit, tenha em atenção o seguinte:

1. Antes da primeira utilização, lavar bem com água quente e limpar. **Não lavar na máquina de lavar louça!**
2. Para abrir o jarro, rodar a tampa para a esquerda.
3. O melhor desempenho de isolamento é obtido quando, antes de deitar a bebida, lavar o jarro com água quente se deitar uma bebida quente ou lavar com água fria se deitar uma bebida fria. **Nunca colocar no micro-ondas ou forno para aquecer!**
4. No caso de o jarro estar cheio, p. ex., com café quente, o mesmo mantém-se quente até 20 horas.
5. O jarro térmico não pode ser utilizado para manter quentes produtos láteos ou alimentos para bebés.
6. Não deitar bebidas gaseificadas.
7. Não beber diretamente do jarro.

Dica de limpeza:

Exterior - limpá-lo com um pano húmido e, se necessário, com um pouco de detergente líquido. Interior - lavar apenas com água. Possíveis resíduos podem ser removidos com fermento em pó ou produto de limpeza de próteses dentárias. Nunca mergulhar completamente o jarro térmico em água. Não utilizar objetos afiados ou pontiagudos.

Fabricado en China

Rengöringstips:

På ydersiden tørres kanden med en letfugtig klud og eventuelt med lidt flydende opvaskemiddel. Indvendigt skyldes kanden kun med rent vand. Eventuel bundfald kan fjernes med bagepulver eller protese-rensler. Dyb ikke termokanden helt under vand. Anvend ikke skarpe eller spidsde objekter. Fremstillet i Folkerepublikken Kina

## S Instruktsionsbok Coco

Vi är mycket glada över, att Ni har valt att köpa denna Coco högkvalitativa termosflaska från Leifheit. De isolerande underlag utav kvalitetsslädel och med dubbelt värmeväggar garanterar en effektiv värmeisolation. Varma drycker håller sig varma i mera än 12 timmar, och kalla drycker håller sig kalla i upp till 24 timmar. För att Ni ska ha glädje av Er Leifheit termoskanna i lång tid, ber Vi att ta hänsyn till följande:

1. Skölj och rengör kanden noggrant med varmt vatten, innan Ni tar den i bruk. **Kannan får inte tvättas i diskmaskin!**
2. Vrid locket åt vänster för att öppna kanden.
3. Man uppnår den mest effektiva värmeisolationen, om man sköljer ut kanden med varmt vatten för varma drycker och för kalla drycker med kallt vatten. **Kannan får aldrig ställas i mikrovägs- eller bakugn för att värmas upp!**
4. Vid helt full kanna håller sig t.ex. varm kaffe varm i upp till 20 timmar.
5. Termoskannan får inte användas till att hålla mjölkprodukter eller barnmat varm.
6. Fyll inte i kolsyrade läskdrycker.
7. Drick inte direkt ur kanden.

Rengöringsråd:  
Torka av utvändigt med en fuktig trasa och eventuellt med lite flytande diskmedel. Skölj invändigt med enbart rent vatten. Eventuell bottensats kan man ta bort med backpulver eller protes-rengöringsmedel. Termoskannan får inte doppas helt under vatten. Använd inte skarpa eller spetsiga föremål på kanden. Tillverkad i Folkrepubliken Kina

## COCO

Isolierflasche  
Insulating Jug



0,5 L

0,75 L

1,0 L

5 JAHRE  
YEARS  
GARANTIE\*  
WARRANTY\*

## DE Bedienungsanleitung

## GB Operating Instructions

## F Mode d'emploi

## NL Bedieningshandleiding

## CZ Návod k obsluze

## SK Návod na obsluhu

## E Manual de instrucciones

## P Manual de instruções

## I Manuale d'uso

## DK Betjeningsvejledning

## S Bruksanvisning

## PL Instrukcja obsługi

## RUS Инструкция по эксплуатации

## RO Instructiuni de utilizare

## LT Naudojimo instrukcija

## LV Lietošanas instrukcija

## EST Kasutusjuhend

## H Kezelsási leírása

## PRC 使用说明书

## UKR Інструкція з експлуатації

## &lt;h

## PL Instrukcja obsługi Coco

Cieszymy się, że zdecydowałeś/-aś się na zakup tego wysokiej jakości termosu Coco marki Leifheit. Próchniowa obudowa izolacyjna wykonana z wysokiej jakości stali szlachetnej gwarantuje najlepszą izolację. Gorące napoje pozostaną ponad 12 godzin ciepłe, a zimne do 24 godzin chłodne. Jeżeli chcesz się dłucho cieszyć termosem marki Leifheit prosimy o przestrzeganie następujących zasad:

- Przed pierwszym użyciem należy go dobrze wyplukać ciepłą wodą i umyć. **Nie myć w zmywarce!**
- W celu otwarcia dzbanka należy obrócić zamknięcie w lewą stronę.
- Najlepszą izolacją uzyskuje się poprzez przepunktanie dzbanka gorącą wodą przed napełnieniem go gorącymi i zimną wodą przed napełnieniem go zimnymi napojami. **W celu ogrzania nie należy umieszczać termosu w kuchence mikrofalowej lub w piekarniku!**
- Jeżeli dzbanek będzie pełen, wówczas np. gorąca kawa pozostanie ciepła przez 20 godzin.
- Nie należy wykorzystywać dzbanka-termosu do przechowywania produktów mlecznych lub pokarmu dla niemowlaków.
- Nie napelnią napojami gazowanymi.
- Nie pić bezpośrednio z dzbanka.

Instrukcja mycia termosu:

Z zewnątrz wytrzeć wilgotną ściereczką, ewentualnie z niewielką ilością płynu do mycia naczyń. Wewnątrz przepukać czystą wodą. Ewentualne osady można usunąć za pomocą proszku do pieczenia lub środka do czyszczenia protez. Nigdy nie zanurzać termosu w ciepłości w wodzie. Nie używać ostrych przedmiotów.

Wyprodukowano w Chinach

## RUS Руководство по эксплуатации Coco

Мы рады, что Вы решили приобрести высококачественный термос Leifheit Coco. Корпус вакуумного термоса с изолирующими стенками из высококачественной стали гарантирует наилучшие характеристики сохранения температуры. Горячие напитки остаются горячими более 12 часов, а холодные напитки остаются холодными до 24 часов.

Чтобы термос Leifheit долго радовал Вас, мы просим соблюдать следующие правила:

- Перед первым применением хорошо сполосните и промойте термос горячей водой. **Не мойте в посудомоечной машине!**
- Чтобы открыть термос, поверните крышку влево.
- Наилучшее сохранение температуры достигается в том случае, если Вы перед заливанием напитка сполоснёте термос горячей водой для горячегонапитка, и холодной водой - для холодного. **Не ставьте для разогрева термос в микроволновую печь или в духовой шкаф!**
- Например, в полном термосе горячий кофе остаётся теплым до 20 часов.
- Термос-чайник нельзя использовать для выдерживания при высокой температуре молочных продуктов или детского питания.
- Не наливайте в термос напитки, содержащие углекислоту.**
- Не пейте прямо из термоса.

Рекомендация по очистке:

Снаружи протирать влажной тряпкой, при необходимости использовать немного жидкого моющего средства. Внутри промывать только чистой водой. Возможные остатки удалять при помощи соды или средства для чистки зубных протезов. Не погружать термос в воду полностью. Не применять заострённые предметы или предметы с острыми краями.

Сделано в Китае

## RO Coco: instrucțiuni de utilizare

Ne bucurăm că ați ales stilul termozolantă Coco de înaltă calitate de la Leifheit.

Recipientul izolant, cu perete dublu și vacuum, din oțel inoxidabil de înaltă calitate, garantează cea mai bună izolare.

Băuturile fierbinți sunt păstrate calde pentru mai mult de 12 ore, iar cele reci sunt menținute reci pentru până la 24 de ore.

Vă rugăm să respectați indicațiile de mai jos, pentru a vă putea bucura timp îndelungat de sticla dumneavoastră termozolantă Leifheit:

- Clătiți bine cu apă caldă și curătați înainte de prima utilizare. **A nu se spăla în mașina de spălat vase!**
- Rotiți sistemul de închidere către stânga pentru a deschide termosul.
- Cea mai bună izolare o veți obține dacă veți clăti termosul cu apă fierbință înainte de turnarea băuturilor calde și cu apă rece înainte de turnarea băuturilor reci. **Pentru preîncălzire, nu folosiți niciodată captorul sau captorul cu microondă!**
- Cafeaua fierbință de exemplu rămâne caldă pentru până la 20 de ore atunci când termosul este umplut complet.
- Nu este permisă utilizarea termosului pentru a menține calde produsele lactate sau mâncarea pentru bebeluși.
- Nu utilizați pentru băuturi carbogazoase.
- Nu beți direct din termos.

Sfaturi pentru curățare:

La exterior, stergeti cu o lăvătă umedă și eventual cu puțin detergent de vase lichid. În interior se va curăța doar cu apă curată. Dacă este necesar, murdăria rămasă se poate îndepărta cu bicarbonat de sodiu sau cu agenți de curățare pentru proteze dentare. Nu imersați niciodată termosul complet în apă. Nu folosiți obiecte tăioase sau ascuțite.

Produs în China

## LT Coco naudojimo instrukcija

Džiaugiamės, kad nusprendėte įsigyti kokybišką Leifheit termosą Coco.

Vakuuminis izoliacinis kokybiško plieno korpusas su dvigubomis sienelėmis pasižymi puikiausiomis temperatūros išsaugojimo savybėmis.

Gérimalai išlieka karštai ilgiau kaip 12 valandų, o šalti gérimalai – iki 24 valandų.

Kad galetumėte išgauti savo Leifheit termosu, prašytume laikytis toliau pateiktų nurodymų.

- Prieš naudodamis termosą pirmą kartą, gerai išskalaukite ir išvalykite jį šiltu vandeniu. **Neplaukite indaplovėje!**
- Norėdami atidaryti stalo termosą, pasukite dangtelį į kairę.
- Izoliacija bus geriausia, jei, prieš pildami šiltą gérimalą, išskalausite stalo termosą šiltu vandeniu, o prieš pildami šaltą gérimalą, – šaltu vandeniu. **Norėdami pašildyti termosą, niekada nedékite jo į mikro-bangą krosnelę arba orkaite!**
- Pilnai pripildytame stalo termosą gérimalas, pvz., kava, išlieka šiltas iki 20 valandų.
- Stalo termos negalima naudoti pieno gaminiams arba kūdikių maistui laikyti.
- Nepilkite jį į gazuotą gérimalą.
- Negerkite tiesiai į termosą.

Valymo patarimai

**Išorė** nušluostykite drėgna šluoste. Prireikus naudokite šiek tiek skysto plovlikio. **Vidų** skalaukite tik švariu vandeniu. Galbūt likusius nešvarumus galima pašalinoti sodos ir vandens tirpalu. Niekada nenardinkite viso stalo termoso į vandenį. Nenaudokite aštriai arba smailiai daiktu. Pagaminta Kinijoje

## LV Coco lietošanas instrukcija

Mēs priešājamies, ka esat izvēlējušies iegādāties šo kvalitatīvo Coco termosu no Leifheit. Dubultsienu vakuuma izolācijas korpusss ir izgatavots no nerūsējošā tērauda, kas garantē visefektīvāko izolāciju. Karstie dzērieni tiek uzturēti karsti ilgāk par 12 stundām, bet aukstie dzērieni tiek saglabāti atdzesēti līdz pat 24 stundām.

Lai paildzinātu Jūsu Leifheit termosa kalpošanas laiku, lūdzu, ievērojet sekojošo:

- Pirms pirmās lietošanas reizes rūpīgi izskalojiet ar šiltu ūdeni un iztīriet. **Nemazgājiet trauku mazgājā-mājā mašīnā!**
- Lai atvērtu termokannu, pagrieziet vāku pa kreisi.
- Lai sasniedgtu labāko izolāciju – izskalojiet kannu ar aukstu ūdeni pirms austu dzērienu ieliešanas un ar karstu ūdeni pirms karsto dzērienu ieliešanas. **Nekad neievietojiet mikrovīnu krāsnī vai cepeškrās-nī sildīšanai!**
- Ja kanna ir pilnībā piepildīta, tā saglabā dzērienu (piemēram, kafiju) karstu līdz pat 20 stundām.
- Termokannu nedrīkst izmantot, lai uzturētu siltus piena produktus vai bērnu pārtiku.
- Nedrīkst iepildīt gāzētu dzērienus.
- Nedzeriet par tiešo no kannas.

Tīšķānas padomi:

**Ārpusi** noslaucīt ar mitru drānu, vajadzības gadījumā izmantot nelielu daudzumu trauku mazgāšanas šķidruma. **Iekļupusi** izskalot tikai ar tiru ūdeni. Dažādus netirumus un attiekas iespējams noņemt, izmantojot cepamo pulveri vai zobu protēžu tīrītāju. Nekad pilnībā neiegremdejiet termokannu ūdeni. Neizmantojiet asus vai smailus priekšķīsmetus.

Ražots Ķīnā

## EST Kasutusjuhend Coco

Meil on hea meel, et olete otsustanud endale soetada selle kõrgkvaliteedilise Leifheit termopodeli Coco. Topeltseinaga kõrgkvaliteedilisest terasest isoleeritud termos tagab parima võimaliku isolatsiooni. Kuumad joogid püsivad soojana enam kui 12 tundi ja külmad joogid jahedana kuni 24 tundi. Selleks, et te saaksite oma Leifheit termopodelist veel kaua rõõmu tunda, palume teil tähele panna järgmist:

- Peske termos enne esimest kasutamist hoolikalt sooga veega puhtaks. **Ärge peske termost nõude pe-sumasinas!**
- Kannu avamiseks keerake vasakule.
- Parima isolatsiooni tulemused saavutate siis, kui te enne kuuma joogi kannu valamist loputate kannu sooga veega ja enne külma jooki jaheda veega. **Ärge pange termost soojendamiseks mitte kunagi mikrolaine-või praeahju!**
- Täiesti täis kannus püsib nt kuum kohv soe kuni 20 tundi.
- Termoskannu ei tohi kasutada piimatoode ja imikutoodu soojas hoidmiseks.
- Ärge pange termosesse gaseeritud jooke.
- Ärge jooge otse kannust.

Nõuanne puhamastiseks:

Pühkige väljastpoolt niiske lapiga ja lisage vajadusel pisut nõudepesuainet. **Seestpoolt** peske vaid puhta veega. Mustusejääke võib vajadusel eemaldada küpsetuspulibri või hambarpro-teesi puhastusaineaga. Ärge pange termoskannu kunagi üleni vee sisse. Ärge kasutage puhamastisele teravad esemeid.

Valmistatud Hiinas

## H A Coco kezelési leírása

Köszönjük, hogy Ön a nagy értékű Leifheit Coco termosz-palack megvásárlása mellett döntött. Az értékes nemesacélból készült, kettősfalú vákuum-szigetelőtest garantálja a legjobb szigetelő hatást.

A forró italok több mint 12 órán át melegek, míg a hideg italok egészen 24 óráig hűvösek maradnak. Annak érdekében, hogy minél tovább boldogan használhassa Leifheit termosztát, kérjük, tartsa be a következőket:

- Az első használat előtt meleg vízzel alaposan öblítse ki és tisztítsa meg. **Ne tisztítás a mosogatóépínen!**
- A kanna kinyitásához a zárat forgassza balra.
- Akkor ér el a legjobb szigetelő teljesítményt, ha az ital betöltése előtt a kannát, meleg italnál forró vízzel, míg hideg italnál hideg vízzel tööljük. **Előmelegítéshez soha ne tegye a mikróba vagy a sütőbe!**
- Teljes megtöltött kannánál a forró italok egészen 20 óráig át meleg marad.
- A szigetelőkannát nem használhatja tejtermékek és bébiétel melegen tartására.
- Ne töltön bele szénsavtartalmú italokat.
- Ne igyon közvetlenül a kannából.

## Tisztítási javaslat:

Kívül nedves ruhával és esetleg némi folyékony mosószerrel törölje le. Belül csak tiszta vízzel öblítse ki. Esetleges maradványokat sütőporral vagy fogoptálás-tisztítószerekkel tisztítható. A szigetelőkannát soha nem merítse teljesen a vízbé. Ne használjon élés vagy hegesztés tárgyakat.

Gyártás helye Kína

## PRC Coco 使用说明书

我们很高兴您选购了此款高品质的Leifheit Coco 保温杯。

由优质不锈钢制成的双层真空隔热瓶保证了它具有最佳的保温性能。热饮可保温长达12小时以上，而冷饮温度可保持长达24小时。  
为延长LEIFHEIT保温杯的使用寿命，请注意以下几点：

- 首次使用之前, 用温水彻底冲洗和清洁。**不能在洗碗机中清洗！**
- 向左旋转壶盖, 打开本壶。
- 为达到最佳的保温效果, 请在装入热饮前用热水冲洗本壶, 或在装入冷饮前用冷水冲洗本壶。**切勿放置在微波炉或烤箱中预热！**
- 如果水壶是装满的, 例如装满热水, 那么可保温长达20个小时。
- 本壶不适用于保存奶制品和婴儿食品。
- 请勿倒入碳酸饮料。
- 请勿直接使用本壶来饮用。

清洁小贴士:

外表面可用湿布擦拭, 如有需要可使用洗碗皂。  
内部只能用清水冲洗。可用小苏打或假牙清洁剂清除所有的残渍。千万不要将该壶完全浸没在水中。请勿使用锋利或尖锐的物体。  
中国制造

## UKR Інструкція з експлуатації Coco

Ми раді, що Ви вирішили придбати високоякісний термос Coco Leifheit.

Двостійний вакуумний ізоляючий корпус з високоякісної сталі гарантуює найкращий ізоляційний ефект. Гарячі напої залишаються тепліми більше 12 годин, а холодні залишаються прохолодними до 24 годин. Щоб термос Leifheit прослужив Вам якомога довше, просимо дотримуватись наступних рекомендацій:

- Перед першим використанням вимити і сполоснути теплою водою. **Не мити у посудомийній машині!**
- Щоб відкрити чайник-термос, повертіть канат.

Сунг в чистінні:

Відбършете отвъд с влажна кърпа и евент. с малко течен препарат за съдове.

Изплакнете отвътре само с вода. Евент. остатци могат да бъдат отстранени със сода за хляб или препарат за почистване на зъбни протези. Не потапяйте каната изцяло във вода. Не използвайте остро предмети.

Произведено в Китай

## SLO Navodila za uporabo Coco

Veseli nas, da ste se odločili za nakup te visokokakovostne termo steklenice Coco Leifheit.

Vakuumsko izolirano ohišje iz visokokakovostnega nerjavnega jekla zagotavlja najboljšo termoizolacijo. Vroča pijača ostane topla več kot 12 ur, hladna pijača pa ostane hladna tudi do 24 ur.

Da bi lahko čim dlje uživali v uporabi svoje termo steklenice Leifheit, upoštevajte naslednje:

- Pred prvo uporabo dobro sperite in očistite s toplo vodo. **Ne čistite v pomivalnem stroju!**
- Za odpiranje vrča pokrov zavrtite v levo.
- Najboljšo izolativnost boste dosegli, če v primeru tople pijače vrč pred nalivanjem pijače splaknete z vročo vodo, v primeru hladne pijače pa s hladno vodo. **Za segrevanje nikoli ne uporabljajte mikrovalovne ali običajne pečice!**
- Ko je vrč popolnoma napolnjen, ostane npr. vroča kava topla do 20 ur.
- Termo vrč ni dovoljen uporabljati za shranjevanje mlečnih izdelkov ali otroške hrane.
- Ne polnite z gaziranimi pijačami.
- Ne pijte neposredno iz vrča.

Nasvet za čiščenje: